

ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

RESTRICTED

TBT/W/31

12 de junio de 1981

Distribución especial

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN

Nota de la Secretaría

En su sexta reunión, celebrada en los días 4 y 5 de febrero de 1981, el Comité invitó a los signatarios a facilitar la dirección postal completa y los números de télex y teléfono de sus respectivos servicios encargados de responder a las peticiones de información (TBT/M/6, párrafo 24). Los datos proporcionados a la Secretaría han sido recogidos en la lista revisada de direcciones de los servicios de información, que figura en el presente documento. Las informaciones adicionales que se reciban se incluirán en una revisión de este documento.

Alemania, República Federal

Deutsches Informationszentrum für technische Regeln (DITR)
Postfach 1107

D1000 Berlin 30

Teléfono: 030 (Berlín)/26011 (Deutsches Institut für Normung
DIN, al que está asociado el DITR)

Télex: 185 269 DITR-(D)

Argentina

Ministerio de Comercio e Intereses Marítimos
Subsecretaría de Negociaciones Comerciales
Internacionales
Av. Julio A. Roca 651

Buenos Aires

Código Postal 1322

Teléfono: 34-6826

Télex: 1622
17065
18055

Austria

Para los reglamentos técnicos y sistemas de certificación:

Bundesministerium für Handel, Gewerbe und Industrie
(Ministerio Federal de Comercio e Industria)
Abteilung II/7
Stubenring 1-3

A-1010 Viena

Para las normas no gubernamentales:

Österreichisches Normungsinstitut
(Instituto Austríaco de Normalización)
P.O.B. 130

A-1021 Viena

Bélgica

En lo que respecta a las normas:

Ministère des Affaires Economiques
Administration du Commerce
Rue J.A. De Mot 24-26

1040 Bruselas

Institut Belge de Normalisation
Avenue de La Brabançonne 29

1040 Bruselas

Brasil

Divisão de Política Comercial
Sala 536 - (TBT Enquiry Point)
Ministério das Relações Exteriores

Brasilia

Canadá

Standards Information Service
Standards Council of Canada
Sparks Street 350

Ottawa, Ontario
K1R 7S8

Teléfono: (613) 238-3222

Télex: 053-4403

Comunidad Económica Europea

Para los productos industriales:

Division F 1
Directorate-General for Industrial Affairs
Commission of the European Communities
Fifth Floor
Room 23
Rond-Point Schuman 6

1040 Bruselas

Para los productos agropecuarios:

Directorate H
Directorate-General for Agriculture
Commission of the European Communities
Bâtiment Berlaymont
10th Floor
Room 44
rue de la Loi 200

1040 Bruselas

Corea, República de

Para los productos industriales:

Bureau of Standards
Office of Industrial Advancement
Administration
Youngdungpo-dong 94-267
Youngdungpo-Ku

Seúl

Teléfono: 63-9559

Para los productos agropecuarios:

Division of Inspection Management
National Agricultural Products
Inspection Office
Kwanhun-dong chongro-ku 117-2

Seúl

Teléfono: 70-4518

Corea, República de (Cont.)

Para los productos de la pesca:

First Inspection Section
Central Fishery Products Inspection Station
Wonnam-dong, chongro-ku 203

Seúl

Teléfono: 762-9214

Chile

Delegación Permanente de Chile
Case postale 221

1211 Ginebra 19

Dinamarca

Dansk Standardiseringsraad
(Asociación Danesa de Normas)
Aurehøjvej 12
Postbox 77

DK-2900 Hellerup

Teléfono: (01) 62 93 15

Dirección telegráfica: Danskstandard

Télex: 15615 Dansta DK

España

Ministerio de Economía y Comercio
Subdirección General de Política Comercial Multilateral
Paseo de la Castellana, 162

Madrid 16

Teléfonos: 458.00.16)
458.86.64)
458.60.04) (extensiones 1936, 1941)
458.00.34)
458.00.85)

Télex: 45082)
27701) (POLCO E)
43399)

España (Cont.)

Servicio de información sobre las normas nacionales españolas:
Instituto Nacional de Racionalización y Normalización
Calle Zurbano, 46

Madrid 10

Teléfono: 410.49.61

Télex: 46545-UNOR-E

Estados Unidos

Standards Information Center
Office of Engineering Standards
Technology Building
Room B 166
National Bureau of Standards

Washington D.C. 20234

Teléfono: (301) 921-2092

Télex: 898493 GARG

Filipinas

Philippine Bureau of Standards
CML Building
Quezon Avenue 100
Quezon City, Metro Manila

Dirección telegráfica: Philstand, P.O. Box 3719

National GATT Secretariat
Tariff Commission
5th Floor, Philippine Heart Center
for Asia Building
East Avenue, Diliman
Quezon City, Metro Manila

Finlandia

Suomen Standardisoimisliitto
(Asociación Finlandesa de Normas)
P.O. Box 205

SF-00121 Helsinki 12

Télex: 122393 stand sf

Dirección telegráfica: Finnstandard

Teléfono: (90) 645 601 (nacional)
+33 1778 13 26 (internacional)

Francia

CINORTECH
(Centre d'Information sur les Normes et Règlements techniques)
Association Française de Normalisation
Tour Europe

92080 Paris La Défense CEDEX 07

Téléfono: 331 778 13 26 (4417 y 4428)

Télex: 611974 AFNOR F

(indicar: c/o CINORTECH)

Hungría

Magyar Szabványügyi Hivatal
(Oficina Húngara de Normalización)
Üllői ut 25

1450 Budapest

Téléfono: 183-011

Télex: 035/225723

Irlanda

En lo que respecta a los reglamentos técnicos y los sistemas de certificación:

GATT Section
International Trade Division
Department of Industry, Commerce and Tourism
Kildare Street

Dublín 2

En lo que respecta a las normas:

The Institute for Industrial Research and Standards
Ballymun

Dublín 9

Italia

Consiglio Nazionale delle Ricerche
Servizio Trasferimento Innovazione - Norme tecniche
Via Nizza, 128

00100 Roma

Télex: 612322

Japón

Standard Information Service¹
First International Organization Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1
Kasumigaseki, Chiyoda-ku

Tokio

Teléfono: 03(580)3311
Télex: C. J 22350
A. GAIMU A-B J 22350

Standard Information Service²
Information Service Department
Japan External Trade Organization (JETRO)
2-2-5
Toranomom, Minato-ku

Tokio

Teléfono: 03(582)5511
Télex: C. J24378
A. JETRO A-B J 24378

Luxemburgo

Inspection du Travail et des Mines
Rue des Girondins 2

Luxemburgo

Noruega

Norges Standardiseringsforbund
(Asociación Noruega de Normalización)
Haakon VII's Gate 2

N-Oslo 1

Teléfono: nacional (02) 41 68 20
internacional +47 2 41 68 20

Télex: 19050 nsf n

¹ El Standard Information Service del Ministerio de Relaciones Exteriores atiende las consultas en materia de productos farmacéuticos y de perfumería, aparatos médicos, productos alimenticios, aditivos alimentarios, medios de telecomunicación, vehículos automóviles, buques, aeronaves y equipo ferroviario (con excepción de las consultas sobre las Normas Industriales Japonesas (Japanese Industrial Standards), a las que atiende la Japan External Trade Organization (JETRO)).

² El Standard Information Service de la JETRO atiende principalmente las consultas sobre equipo eléctrico, aparatos de gas, escalas de medida, productos alimenticios, aditivos alimentarios, etc. Las consultas relativas a las Normas Industriales Japonesas en materia de aparatos médicos, vehículos automóviles, buques, aeronaves y equipo ferroviario deben dirigirse a la JETRO.

Nueva Zelanda

The Department of Trade and Industry
Private Bag

Wellington

Teléfono: WN 720 030

Télex: WN 315 30

Países Bajos

Dienst voor Economische Voorlichting en Exportbevordering
Afdeling Overheidsmaatregelen
Bezuidenhoutseweg 151
(Servicio de Información Económica y Promoción
de las Exportaciones - División de Reglamentos
Oficiales)

2594 AG La Haya

Teléfono: (070) 81 41 11

Télex: 31099

El "Nederlands Normalisatie Instituut" (NNI) ha sido designado servicio de información a los efectos de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 10.

N.N.I.
Kalfjeslaan 2

2623 AA Delft

Teléfono: (015) 61 10 61

Télex: 38144

Reino Unido

Sistemas de certificación y normas gubernamentales:

Metrology, Quality Assurance, Safety and Standards Division
Branch 1 (A) Dept. of Trade
Millbank Tower
Millbank

Londres SW1P 4Q4

Teléfono: 01-211 3460

Télex: 8811074 (DTHQ)

Reino Unido (Cont.)

Normas no gubernamentales:

British Standards Institution
Mrs. M.A.L. Brown
Central Enquiries Section
Park Street 2

Londres W1A 2BS

Teléfono: 01-629 9000

Télex: 266933 (BSILON G)

Reino Unido en nombre de
Hong-Kong

Trade Industry and Customs Department
Ocean Centre
Canton Road

Kowloon
Hong-Kong

Teléfono: 3-722216 (Assistant Commissioner of the
Industrial Support and Liaison Division)

Télex: HK 75126

Rumania

Romanian Institute for Standardization
Roma Street No. 24, Sector I

7000 Bucarest

Télex: 11-312

Singapur

Singapore Institute of Standards
and Industrial Research (SISIR)
River Valley Road 179

0617 Singapur

Para los reglamentos técnicos relativos a la seguridad eléctrica de
determinados productos:

The Public Utilities Board
PUB Building
Somerset Road

0923 Singapur

Singapur (Cont.)

Para los reglamentos técnicos relativos a los alimentos elaborados:

Ministry of the Environment
Princess House
Alexandra Road

0315 Singapur

Para los reglamentos técnicos relativos al pescado, la carne, las frutas y las legumbres y hortalizas:

Primary Production Department
National Development Building
Maxwell Road

0106 Singapur

Suecia

Para la información a que se refiere el artículo 10.1:

Kommerskollegium (Dirección Nacional de Comercio)
Box 1209

S-111 82 Estocolmo

Teléfono: 08-22 36 00

Télex: 11835 Komkol S

Las peticiones a que se refiere el artículo 10.2 se dirigirán a:

(Institución Sueca de Normalización)
Standardiseringskommissionen i Sverige
Box 3295

S-103 66 Estocolmo

Teléfono: 08-23 04 00

Télex: 17453 sis-s

Suiza

Office fédéral des affaires économiques extérieures
Palais fédéral Est

3003 Berna

Yugoslavia

INSTITUCIÓN YUGOSLAVA DE NORMALIZACIÓN
(Savezni zavod za standardizaciju)
Slobodana Penezića - Krcuna 35

11000 Belgrado

Teléfono: 644-066

Télex: 12089 YUJUS